

РЕШЕНИЕ

№ 150

гр. Видин, 12.09.2023 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

ОКРЪЖЕН СЪД – ВИДИН в публично заседание на седми септември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: И. Т. И.

Членове: С. Ж. С.
Г. П. Й.

при участието на секретаря И. СТ. К.
като разглежда докладваното от И.Т. И. Частно наказателно дело №
20231300200310 по описа за 2023 година

Производството по делото е образувано ,на основание чл.44 ал.1 от ЗЕЕЗА , по искане на Видинска Окръжна Прокуратура за разглеждане на Европейска Заповед за арест издадена от Република Австрия от Областен Съд по наказателни дела Виена от 02.08.2023г. формуляр на ШИС с №АТР FI202523460000001 срещу А. М. К. - роден в гр.Плевен на *.*.*г. с ЕГН:***** с последен известен адрес Германия ,93055 Regensburg „Straubinger Strase „36.

В искането се твърди ,че А. М. К. е български гражданин роден на *.*.*г. в гр.Плевен, Република България , който е обявен с формуляр на ШИС с №АТР FI202523460000001 за международно издирване от Република Австрия и въз основа на Европейска Заповед за арест ,издадена от властите на Република Австрия - Прокуратурата на Виена от 31.07.2023г. по преписка 705 St 66/21 m одобрена

от Областния съд по наказателни дела Виена , изпратена в превод на български език с цел провеждане на наказателно преследване спрямо него по обвинения за извършени 15/петнадесет/ престъпления :

Съгласно справките на Областна дирекция на полицията Виена по преписка PAD 22/01724260/001/KRIM, последната от които от 31.05.2023 год., А. К. е сериозно заподозрян в това, че във Виена и на други места, съзнателно и доброволно заедно с долу упоменати, както и с други извършители, които предстоят да бъдат издирени, като съучастник (§ 12 НК) и като член на престъпна групировка, създадена от повече лица и насочена към непрекъснато извършване на трафикантски действия, е насърчавал незаконното влизане или преминаване на чужденци в или през страна- членка на Европейския съюз или съседна на Австрия страна, а именно от Сирия и Ирак през балканските страни за Австрия и оттам за Германия, с умишъла чрез заплащане за преведено лице, размерът на който предстои да бъде установен, да обогати неправомерно себе си или трети лица, при което от третия ден е извършвал деянията „по занаят" и съответно с по-голям брой чужденци, като в хода на упоменатите по-долу трафикантски действия е действал по поръчение на отделно преследвания М. Х. Б., а именно:

1. В периода между 04.12.2021 и 05.12.2021: общо дванадесет чужденци от Австрия за Германия, Нидерландия и Белгия, като ги е поел от квартира- скривалище в района на 1210 Виена, ул. „Херман- Бар- Щрасе" 2 с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците в Есен, във Венло и в Раерен са направени съответно за доказателство видеозаписи и предадени на Мохамад ХУДА БАРАЗИ, а изплатената сума за трафика възлизала на евро 7.500,- (факт С1);

2. В периода между 06.12.2021 и 08.12.2021: общо дванадесет чужденци от Австрия за Германия, Франция, Белгия и Нидерландия като ги е поел от квартира- скривалище в района на 1140 Виена, ул. „Хохзатценгасе" 24 с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците в Страсбург, Раерен, Аахен и Геелен са направени съответно за доказателство видеозаписи и предадени на М.Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала на евро 8.400,- (факт С2);

3. В периода между 09.12.2021 и 12.12.2021: общо единадесет чужденци от Австрия за Германия и Нидерландия като ги е поел от квартира-скривалище в района на 1100 Виена, ул. „Лайбницгасе" 49 с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците във Франкфурт и във Венло са направени съответно за доказателство видеозаписи и предадени на М.Х.Б., а изплатената сума за трафика възлизала на евро 7.300,- (факт С3);

4. В периода между 01.01.2022 и 04. 01.2022: общо десет чужденци от Австрия за Германия и Нидерландия като ги е поел от квартира-скривалище в района на 1100 Виена, Пуксбаумпарк с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците в Нюрнберг, Есен и Венло са направени съответно за доказателство видеозаписи и предадени на М. Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала на 6.500,- евро (факт С5);

5. В периода между 05.01.2022 и 08. 01.2022: общо четирима чужденци от Австрия за Германия, Белгия и Франция, като ги е поел от квартира-скривалище в района на 1100 Виена, Пуксбаумпарк с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците в Барбинг, Сант Фит и Шпихерен са направени съответно за доказателство видеозаписи и предадени на М. Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала поне на 600,- евро на човек (евро 2.400,-) (факт Сб);

6. В периода между 10.01.2022 и 13. 01.2022: общо шест чужденци от Австрия за Германия и Нидерландия, като ги е поел от квартира-скривалище в района на 1100 Виена, ул."Абсберггасе" и Пуксбаумпарк с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците в Нюрнберг, Франкфурт, Есен и Венло са направени съответно за доказателство видеозаписи и предадени на М.Х.Б., а изплатената сума за трафика възлизала на евро 3.500,- (факт С7);

7. В периода между 13.01.2022 и 16. 01.2022: общо седем чужденци от Австрия за Германия и Нидерландия, като ги е поел от квартира-скривалище в района на 1100 Виена, Пуксбаумпарк с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците в Есен и Венло са направени съответно за доказателство видеозаписи и предадени на М. Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала на поне 600,- евро на човек

(евро 4.200,- (факт С8);

8. В периода между 17.01.2022 и 18. 01.2022: общо дванадесет чужденци от Австрия за Германия, Франция и Нидерландия, като ги е поел от квартира- скривалище в района на 1100 Виена, Пуксбаумпарк с подходящ автомобил и ги транспортирал по- нататък, като при пристигането на чужденците в Регенсбург, Франкфурт, Есен и Венло са направени съответно за доказателство видеозаписи и предадени на М. Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала на поне 600,- евро на човек (евро 7.200,- (факт С9);

9. В периода между 19.01.2022 и 25. 01.2022: поне петима чужденци от Австрия за Германия, Франция и Нидерландия, като ги е поел от квартира-скривалище в района на 1100 Виена, Пуксбаумпарк с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците в Барбинг и Офенбах на р. Майн са направени съответно за доказателство видеозаписи и предадени на М. Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала на поне 600,- евро на човек (евро 3.000), той обаче в последствие попаднал на полицейска проверка и една част от сумата била иззета (факт С10);

10. В периода между 15.02.2022 и 17. 02.2022: поне петима чужденци от Австрия за Германия, като ги е поел от квартира- скривалище в района на 1210 Виена, ул. „Херман Бар Щрасе" с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците в Офенбах на р. Майн и Дортмунд са доказателство видеозаписи и предадени на М.Х.Б., а изплатената сума за трафика възлизала на 600,- евро на човек (евро 3.000,-), противно на предишното споразумение обаче сумата не била изплатена в Регенсбург, а във Виена (факт С11);

11. В периода между 25.03.2022 и 29. 03.2022: шестима чужденци от Австрия за Германия, като ги е поел от квартира- скривалище в района на 1120 Виена, Хайденпарк, с подходящ автомобил и ги транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците в Дортмунд са направени като доказателство два видеозаписа и предадени на М. Х.Б., а изплатената сума за трафика възлизала на 600,- евро на човек (евро 3.600,-) (факт С12);

12. В периода между 03.04.2022 и 04. 04.2022: петима чужденци от Австрия за Германия и Франция, като е възложил на неизвестен каналджия да извърши пътуването, този е поел чужденците от квартира- скривалище в района на 1200 Виена, Антон- Кумерерпарк, с подходящ автомобил и ги

транспортирал по-нататък, като при пристигането на чужденците във Франкфурт и Хагенау са направени като доказателство видеозаписи и предадени на М.Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала на 600,- евро на човек (евро 3.000,-) (факт С13);

13. В периода между 04.04.2022 и 05.04.2022: петима чужденци от Австрия за Белгия, като е поел чужденците от квартира-скривалище в 1210 Виена, ул. „Венхартгасе" с подходящ автомобил и ги транспортирал, като при пристигането на чужденците в Раерен е направено едно видео като доказателство, предадено на М. Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала на 3.500,- евро (факт С14);

14. В периода между 05.04.2022 и 07. 04.2022: петима чужденци от Австрия за Германия, като е възложил на неизвестен трафикант да извърши пътуването, същият е поел чужденците от квартира-скривалище в района на летище Швехат с подходящ автомобил и ги транспортирал, като при пристигането на чужденците във Щутгарт са направени два видеозаписа и предадени на М.Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала на евро 2.700,-) (факт С15);

15. В периода между 12.04.2022 и 13. 04.2022: шестима чужденци от Австрия за Германия и Франция, като е възложил на неизвестен каналджия да извърши пътуването, същият е поел чужденците от Виена с подходящ автомобил и ги транспортирал, като при пристигането на чужденците в Регенсбург, Есен и във Франция са направени съответно видеозаписи като доказателство и предадени на М. Х. Б., а изплатената сума за трафика възлизала на евро 3.000,- (факт С17).

Излага се, че е получена Европейската заповед за арест в превод на български език и че са налице законовите предпоставки за предаване на лицето А. М. К. на компетентния орган издал заповедта .

В съдебното заседание на 07.09.2023г. представителят на Видинска Окръжна Прокуратура изразява становище за предаване на лицето на австрийските власти , за извършване на наказателно преследване спрямо А. М. К..

Лицето А. М. К. , чието предаване се иска , се явява

лично в съдебното заседание на 07.09.2023г. и с упълномощен защитник, като след разясняване на процедурата при съгласие за предаване, изразява **съгласие** да бъде предаден на австрийските власти за извършване на разследване по преписка 705 St 66/21m на Прокуратурата Виена в Република Австрия.

Спрямо А. М. К. - роден на *.*.*г. в гр. Плевен с ЕГН: ***** с последен известен адрес Германия ,93055 Regensburg „Straubinger Strase“ 36 е взета мярка за неотклонение “Задържане под стража “ с Определение от 29.08.2023г. по ЧН дело №307 от 2023г. на Видински Окръжен Съд - влязло в законна сила на 01.09.2023г.

Производството по делото е образувано незабавно след влизането в сила на определението , с което е взета посочената по горе мярка за неотклонение , с оглед постъпила Европейска Заповед за арест с искане за предаване на А. М. К. с цел провеждане на наказателно преследване спрямо него по обвинения за извършени 15/петнадесет/ престъпления /описаните по горе/.

При това положение ВИДИНСКИЯТ ОКРЪЖЕН СЪД намира искането за основателно , поради следното :

Съгласно разпоредбата на чл.44 ал.6 от ЗЕЕЗА , при постановяване на решението си - Съдът трябва да прецени дали са налице условията по чл.36 и чл.41 от ЗЕЕЗА или дали не е валидна някоя от пречките, предвидени в чл.39 и 40 от ЗЕЕЗА, за да може да извърши предаването на лицето на искащата държава. Разпоредбата на чл.36 от ЗЕЕЗА урежда условията при които може да бъде издадена Европейска Заповед за арест и съответно едно лице да бъде предадено на искащата държава. По настоящото производство , видно от приложените доказателства , тези условия са

налице .

От данните по делото се установява в случая наличието на валидна Европейска Заповед за арест, издадена в писмена форма от Република Австрия от Областен Съд по наказателни дела Виена от 02.08.2023г. формуляр на ШИС с №АТР FI202523460000001 срещу А. М. К. с ЕГН:***** с последен известен адрес Германия ,93055 Regensburg „Straubinger Strase „36.

Европейската Заповед за арест съдържа достатъчно данни за идентификация на исканото за предаване лице и в частност - трите имена на лицето ,дата на раждане, месторождението му ,гражданство и последен адрес на пребиваване .Посочено е в ЕЗА ,че искането за предаване на лицето е във връзка с разследване по обвинение за извършени 15/петнадесет/ престъпления /описаните по горе /. В ЕЗА се сочи информацията относно обстоятелствата ,при които са извършени престъпленията, за които се издирва лицето ,както и степента на участие на лицето в описаните деяния .

Посочените престъпления ,за които се иска предаване на българския гражданин , въз основа на Европейската Заповед за арест ,издадена от властите на Република Австрия - Прокуратурата Виена от 31.07.2023г. по преписка 705 St 66/21 m одобрена от Областния съд по наказателни дела Виена е изпратена в превод на български език с цел провеждане на наказателно преследване спрямо обвиняемия А. М. К. - роден на *.*.*г. в гр.Плевен с ЕГН:***** с последен известен адрес Германия ,93055 Regensburg „Straubinger Strase“ 36 ,които престъпления са посочени в разпоредбите на чл.36 ал.3 т.1 и 3 от ЗЕЕЗА и за тях по принцип не се изисква двойна наказуемост.

Обсъжданата ЕЗА е придружена също така и с превод на български език съобразно разпоредбата на чл.37 ал.3 от ЗЕЕЗА и е получена по един от начините ,визирани в разпоредбата на чл.38 а от ЗЕЕЗА.

При това положение ВИДИНСКИЯТ ОКРЪЖЕН СЪД намира ,че приложената по делото Европейска Заповед за арест по форма и съдържание е напълно валидна и съдържа всички изискуеми от закона реквизити и представлява същевременно годно основание за вземане на мярка за неотклонение “Задържане под стража “.Така взетата мярка за неотклонение следва да бъде потвърдена ,тъй като лицето следва да бъде предадено на австрийските власти . Така взетата мярка за неотклонение до настоящия момент е изиграла своето значение ,но за да бъде предадено лицето на австрийските власти - същото следва да бъде задържано под стража .

Следва да се вземе в предвид ,че лицето дава съгласие да бъде предадено на австрийските власти,а от материалите по делото се установява ,че липсват основанията ,посочени в разпоредбата на чл.39 от ЗЕЕЗА, за отказ за предаване на лицето – престъпленията не са амнистирани в РБългария ,не попадат под нейната наказателна юрисдикция ,исканото лице не е осъдено за същото престъпление от български съд или съд на трета държава членка ,не е изтърпяло и не търпи наказание за тези деяния .Не са налице основанията и на чл.40 от ЗЕЕЗА - престъпленията не са извършени цялостно или частично на територията на Република България ,не са подсъдни на български съд ,не е изтекъл предвидения давностен срок ,лицето не е търпяло и не търпи наказание за това деяние в страна ,която не е членка на ЕС.

От материалите по делото е видно ,че престъпленията

в които е обвинено исканото лице са осъществени на територията на Република Австрия ,като лицето, чието предаване се иска е осъществявало дейността си на територията на искащата държава .За извършените престъпления от исканото лице е предвидено наказание „Лишаване от свобода „ за срок до 10 години.

Съдът е разяснил на исканото лице облекчената процедура при съгласие за предаване , при условията на чл.45 ал.1 и сл. от ЗЕЕЗА ,като лицето е дало съгласие за предаване на австрийските власти ,полагайки подписа си в съдебния протокол от съдебното заседание на 07.09.2023г. и в срока по чл.45 ал.2 от ЗЕЕЗА не е оттеглило съгласието си.

При това положение са налице предпоставките за предаване на лицето на Прокуратура Виена Република Австрия и Европейската Заповед за арест следва да бъде изпълнена .

С оглед на гореизложеното **ВИДИНСКИЯТ ОКРЪЖЕН СЪД** на основание чл.44 ал.7 от ЗЕЕЗА

РЕШИ:

ДОПУСКА ПРЕДАВАНЕ - на исканото лице А. М. К. - роден на *.*.*г. в гр.Плевен с ЕГН: ***** с последен известен адрес Германия ,93055 Regensburg „Straubinger Strase“ 36 - на австрийските власти за изпълнение на Европейска Заповед за арест – издадена от властите на Република Австрия - Прокуратурата на Виена от 31.07.2023г. по преписка 705 St 66/21 m одобрена от Областния съд по наказателни дела Виена от 02.08.2023г. ,за което е подаден формуляр на

ШИС с №АТР FI202523460000001 - във връзка с наказателно преследване срещу него за извършени 15 /петнадесет / престъпления/описаните по горе / ,за което по §114 ал.1,ал.3 т.1 т.2 и ал.4 от Закона за полицията за чужденците е предвидено наказание - „Лишаване от свобода“ - до 10 /десет/ години .

ПОТВЪРЖДАВА мярката за неотклонение **“Задържане под стража“** взета спрямо А. М. К. - роден на *.*.*Г. в гр.Плевен с ЕГН: ***** с последен известен адрес Германия ,93055 Regensburg „Straubinger Strase“ 36 до фактическото му предаване на австрийските власти .

Решението е окончателно.

Заверен препис от решението да се изпрати **незабавно** до **Върховна Касационна Прокуратура** и на **Министерство на правосъдието** на **Република България**.

Да се уведоми **незабавно** издаващия орган – **Прокуратура Виена Република Австрия**,чрез представителя си **Д-Р маг.маг.Е. Л.** по **преписка №705 St 66/21 m** - за **постановеното решение**.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____